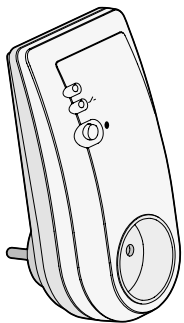


- FR** Récepteur radio 10A
- EN** Radio-controlled receiver 10A
- DE** Funksteckdosenempfänger 10A
- IT** Ricevitore radio 10A



**FR** Il existe 2 versions du TYXIA 5650.  
Ces 2 versions sont caractérisées par un date-code situé au dos du produit.  
Cliquez sur la ligne correspondante à votre produit pour accéder à sa notice.

**EN** Il existe 2 versions du TYXIA 5650.  
Ces 2 versions sont caractérisées par un date-code situé au dos du produit.  
Cliquez sur la ligne correspondante à votre produit pour accéder à sa notice.

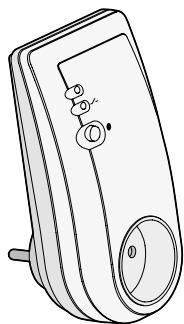
**DE** Il existe 2 versions du TYXIA 5650.  
Ces 2 versions sont caractérisées par un date-code situé au dos du produit.  
Cliquez sur la ligne correspondante à votre produit pour accéder à sa notice.

**IT** Il existe 2 versions du TYXIA 5650.  
Ces 2 versions sont caractérisées par un date-code situé au dos du produit.  
Cliquez sur la ligne correspondante à votre produit pour accéder à sa notice.






**New version - DateCode > 21A42 (FR / EN / DE / IT) .....2**

**First version - DateCode < 21A42 (EN / DE) .....4**

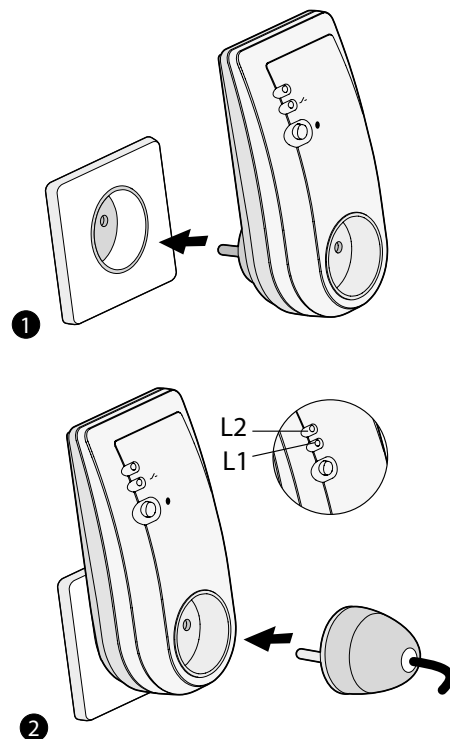
- FR Récepteur radio 10A
- EN Radio-controlled receiver 10A
- DE Funksteckdosenempfänger 10A
- IT Ricevitore radio 10A



www.deltadore.com

	230V~, 50 Hz - 2 VA
	Class I insulation
	868,7 MHz → 869,2 MHz Maximum radio power < 10 mW Receiver category 2 300 m max.
	72 x 140 x 50 mm
	10A, 230Veff Cos φ = 1
	IP 20
°C	0°C --> +40°C
CE	
Tension assignée de choc : 2500V Rated impulse withstand voltage: 2500V Bemessungsstoßspannung: 2500 V Tensione nominale di resistenza alla sovratensione: 2500 V	
	Important product information (2 4)

Installation / Installation / Installazione



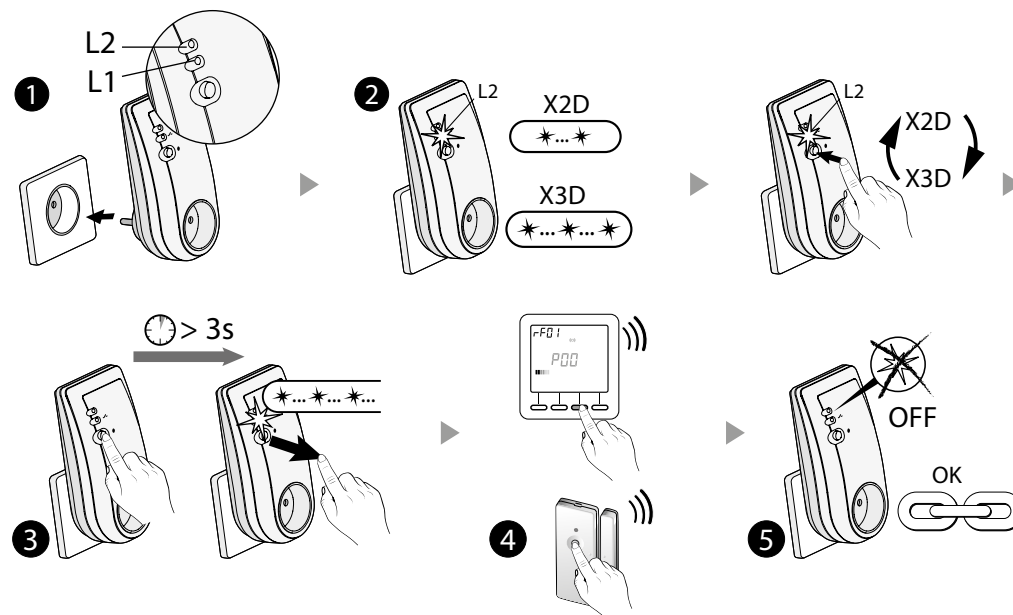
FR Branchez le récepteur directement sur la prise murale. Connectez ensuite l'appareil qui sera piloté par le récepteur.

EN Plug the receiver directly into a wall socket. Then connect the plug on the electrical appliance's, which will be controlled by this receiver.

DE Den Empfänger direkt an die Steckdose anschließen. Anschließend den Stecker des zu steuernden Elektrogeräts an den Empfänger anschließen.

IT Collegare il ricevitore direttamente alla presa a muro. Quindi connettere il dispositivo che verrà comandato dal ricevitore.

Association / Association / Verbindung / Associazione



FR 1 Mettez l'installation sous tension.  
2 **1ère association** : Le voyant L2 clignote 3 fois (X3D par défaut). Appuyez brièvement sur la touche pour passer, si nécessaire, en X2D (2 clignotements) ou X3D (3 clignotements).  
**Récepteur déjà associé** : Passez directement à l'étape 3.  
3 Appuyez 3 secondes sur la touche du récepteur jusqu'à ce que le voyant L1 clignote lentement. Relâchez.  
⚠ Pour associer un Tydom (pilotage smartphone), appuyez à nouveau brièvement sur la touche. Le voyant clignote plus rapidement.  
4 Sur l'émetteur, envoyez l'ordre d'association (voir sa notice).  
5 Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus. Les produits sont associés.

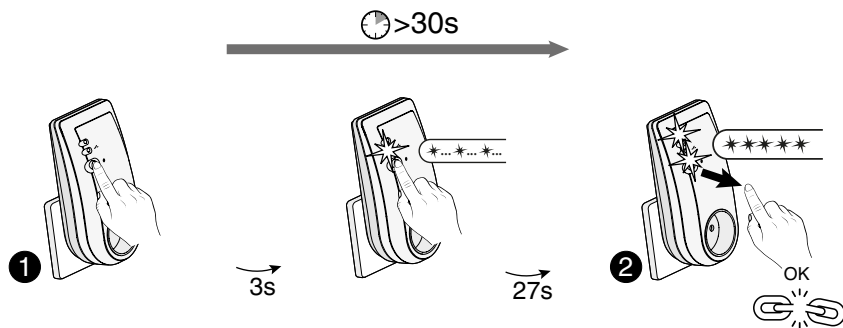
EN 1 Switch on the installation.  
2 **1st association**: The L2 indicator flashes 3 times (X3D). Press briefly on the button, if necessary, to go to X2D (2 flashes) X3D (3 flashes).  
**Receiver already associated**: Go directly to stage 3.  
3 Press the receiver button for 3 seconds until the L1 indicator flashes slowly. Release.  
⚠ To associate a Tydom (smartphone control), press again briefly on the button. The indicator flashes more quickly.  
4 On the transmitter, send the association command (see its user guide).  
5 Make sure that the receiver LED has stopped flashing. The products are now associated.

DE 1 Schalten Sie die Anlage ein.  
2 **1. Zuordnung**: Die Kontrollleuchte L2 blinkt dreimal (X3D). Drücken Sie kurz auf die Taste, um ggf. zu X2D (2-maliges Blinken) oder X3D (3-maliges Blinken) zu wechseln.  
**Bereits zugeordneter Empfänger**: Fahren Sie unmittelbar mit Schritt 3 fort.  
3 Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste am Empfänger, bis die Kontrollleuchte L1 langsam blinkt. Lassen Sie die Taste wieder los.  
⚠ Drücken Sie erneut kurz die Taste, um eine Tydom (Steuerung über das Smartphone) zuzuordnen. Die Kontrollleuchte blinkt nun schneller.  
4 Senden Sie den Zuordnungsbefehl über den Sender (siehe entsprechende Anleitung).  
5 Vergewissern Sie sich, dass die Kontrollleuchte am Empfänger nicht mehr blinkt. Die Produkte wurden miteinander verknüpft.

IT 1 Mettere l'impianto sotto tensione.  
2 **1a associazione**: La spia L2 lampeggia 3 volte (X3D). Se necessario, premere brevemente il tasto per passare a X2D (2 lampeggiamenti) o X3D (3 lampeggiamenti).  
**Ricevitore già associato**: passare direttamente al punto 3.  
3 Premere per 3 secondi il tasto del ricevitore finché la spia L1 non lampeggia lentamente. Rilasciare.  
⚠ Per associare Tydom (comando smartphone), premere di nuovo il tasto brevemente. La spia lampeggia più velocemente.  
4 Sull'emettitore, inviare l'ordine di associazione (vedere le relative istruzioni).  
5 Verificare che la spia del ricevitore non lampeggi più. I prodotti sono associati.



## Effacer les associations radio / Delete associations / Zuordnungen löschen / Eliminare le associazioni radio



**FR** La suppression du lien radio doit se réaliser de préférence à partir de l'émetteur (thermostat, Tydom). La méthode suivante est un retour en état sortie usine. Maintenez appuyée la touche 30 secondes (1):

- après 3 secondes, le voyant L2 clignote lentement.
- Maintenez l'appui jusqu'à ce que les 2 voyants clignotent. Relâchez (2).

**EN** Ideally the radio link should be deleted from the transmitter (Tydom thermostat). The following process will restore factory settings. Press and hold for 30 seconds (1):

- after 3 seconds, the L2 LED flashes slowly.
- Keep the receiver button pressed until both LEDs flash. Release the button (2).

**DE** Das Löschen der Funkverbindung sollte vorzugsweise über den Sender (Thermostat, Tydom) erfolgen. Die nächste Methode ist eine Zurücksetzung in den Werkszustand. Halten Sie die Taste 30 Sekunden lang gedrückt (1):

- Nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte L2 langsam.
- Halten Sie die Taste gedrückt bis die 2 Kontrollleuchten blinken. Lassen Sie die Taste los (2).

**IT** La dissociazione radio dovrebbe essere effettuato preferibilmente dal trasmettitore (termostato, Tydom). Il seguente metodo è un ritorno alle condizioni di fabbrica. Mantenete premuto per 30 secondi (1):

- dopo 3 secondi, la spia L2 lampeggia lentamente.
- Mantenere premuto fino a quando le due spie lampeggiano. Rilasciare (2).

## Aide / Troubleshooting / Hilfe / Assistenza

**FR** Le récepteur ne réagit pas à la commande.

- 1) Vérifiez que le choix du mode X2D/X3D est compatible avec le thermostat émetteur. Coupez l'alimentation du récepteur. A la remise sous tension, le voyant L2 clignote : 2 fois (X2D), 3 fois (X3D).
- Si le choix ne vous convient pas, effacez les associations avant de les refaire (§ Association).
- 2) Les 2 voyants clignotent simultanément. Le récepteur ne reçoit plus de signal du thermostat. Vérifiez les piles du thermostat ou la distance entre le thermostat et le récepteur.

Dans ce cas, le récepteur fonctionne en mode "sécurité". Vous pouvez toutefois passer en marche forcée en appuyant une fois sur le bouton. Le voyant L1 devient fixe et le voyant L2 continue de clignoter. Un nouvel appui sur le bouton repasse le récepteur dans le mode précédent.

**EN** The receiver does not react to the command.

- 1) Check that the choice of the X2D/X3D mode is compatible with the transmitter thermostat. Switch off the receiver's power supply. When switching it back on, the L2 indicator flashes: twice (X2D), 3 times (X3D). If the choice is not what you need, delete the associations before remaking them (Association paragraph).
- 2) Both indicators flash simultaneously. The receiver no longer receives the thermostat signal. Check the thermostat batteries and the distance between the thermostat and the receiver.

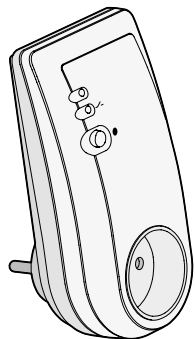
In this case, the receiver operates in "safe" mode. You can however switch to override mode by pressing once on the button. The L1 indicator becomes steady and the L2 indicator continues to flash. Pressing the button again switches the receiver to the previous mode.

**DE** Der Empfänger reagiert nicht auf Befehle.

- 1) Überprüfen Sie, ob die ausgewählte Betriebsart X2D/X3D mit dem Senderthermostat kompatibel ist. Schalten Sie den Empfänger aus. Nach dem Wiedereinschalten blinkt die Kontrollleuchte L2: zweimal (X2D), dreimal (X3D). Wenn Sie eine andere Auswahl treffen möchten, löschen Sie die Zuordnungen, bevor Sie die Geräte erneut zuordnen (siehe Abschnitt Zuordnung).
- 2) Die 2 Kontrollleuchten blinken gleichzeitig. Der Empfänger empfängt vom Thermostat kein Signal mehr. Überprüfen Sie die Batterien im Thermostat sowie die Entfernung zwischen Thermostat und Empfänger. In diesem Fall arbeitet der Empfänger im „Sicherheitsmodus“. Sie können jedoch durch einmaliges Drücken der Taste in den 100%-Zwangsmodus umschalten. Die Kontrollleuchte L1 leuchtet und die Kontrollleuchte L2 blinkt weiter. Beim erneuten Drücken der Taste schaltet der Empfänger in den vorherigen Modus zurück.

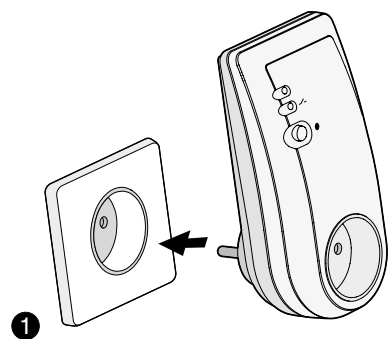
**IT** Il ricevitore non reagisce al comando.

- 1) Verificare che la scelta della modalità X2D/X3D sia compatibile con il termostato emettitore. Disinserire l'alimentazione dal ricevitore. Una volta riallacciata l'alimentazione, la spia L2 lampeggia: 2 volte (X2D), 3 volte (X3D). Se non si è soddisfatti della scelta effettuata, prima di rifare le associazioni, cancellarle (vedi capitolo "Associazione").
- 2) Le 2 spie lampeggiano simultaneamente. Il ricevitore non riceve più il segnale dal termostato. Controllare le batterie del termostato o la distanza tra quest'ultimo e il ricevitore. In questo caso, il ricevitore funziona in modalità "sicurezza". Premendo una volta il pulsante è comunque possibile passare alla modalità 100% forzata. La spia L1 diventa fissa e la spia L2 continua a lampeggiare. Premendo di nuovo il pulsante il ricevitore torna alla modalità precedente.

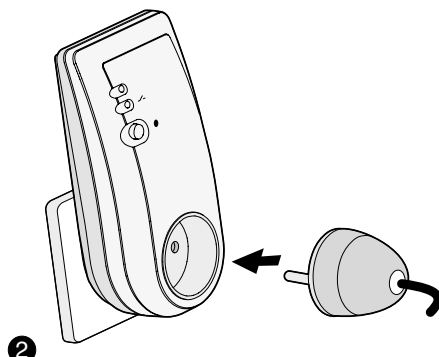


	230V~, 50 Hz - 2 VA
	Schutzklasse I
	868 MHz (EN 300 220) 100 m
	72 x 140 x 50 mm
	10A, 230Veff Cos φ =1
	IP 20
°C	0°C --> +40°C
	Important product information (24)

### Installation



1 Den Empfänger direkt an die Steckdose anschließen. Daraufhin geht die Netz-Kontrollleuchte an.

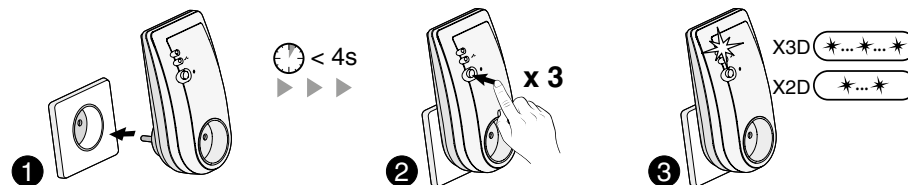


2 Anschließend den Stecker des zu steuernden Elektrogeräts an den Empfänger anschließen.

### Empfängerverhalten bei fehlender Verbindung zum Thermostat

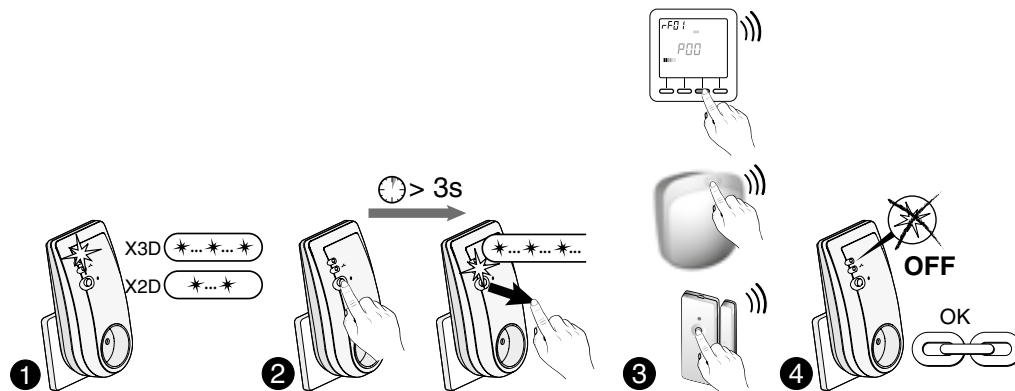
Sollte es über 1 Stunde lang zu einer fehlenden bzw. fehlerhaften Kommunikation zwischen Thermostat und Empfänger kommen, dann schaltet der Empfänger auf Notbetrieb um (d.h. 30% für die PI-Regelung, OFF für die ON/OFF Regelung). Beide Kontrollleuchten blinken dann gleichzeitig. Um auf Dauerheizung umzuschalten, drücken Sie einmal auf die Taste. Die Kontrollleuchte 1 bleibt an, die Kontrollleuchte 2 blinkt weiterhin. Sollten Sie nochmals auf die Taste drücken, dann schaltet der Empfänger in den vorherigen Modus um.

### X3d -> X2d



Bei Spannungszuschaltung (1) müssen Sie innerhalb 4 Sekunden 3 Mal auf die Taste (2) drücken. Die Kontrollleuchte blinkt (3): 2 Mal für X2D, 3 Mal für X3D.

### Zuordnung (bis zu 16)



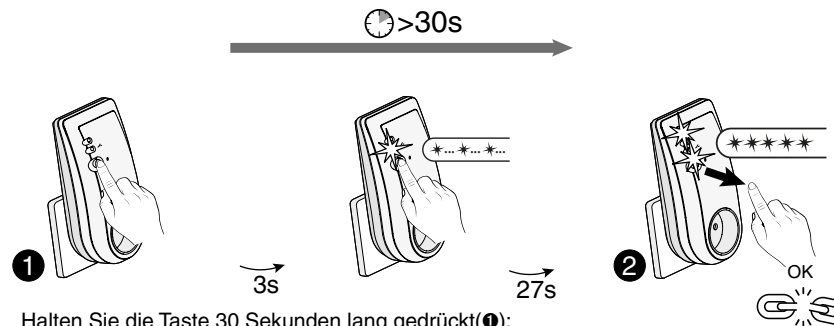
1 Bei Spannungszuschaltung (1) warten Sie bis die Kontrollleuchte 3 Mal (X3D) oder 2 Mal (X2D) blinkt.

2 Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste des Empfängers, bis dessen Kontrollleuchte blinkt. Lassen Sie die Taste los.   
! Beim Zuordnen eines Tydom 1.0 (Steuerung über Smartphone), drücken Sie erneut und kurz die Empfängertaste. Lassen Sie die Taste los. Die Kontrollleuchte blinkt schneller.

3 Geben Sie über den Sender die Zuordnungsanweisung (siehe entsprechende Anleitung).

4 Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind nun miteinander verbunden.

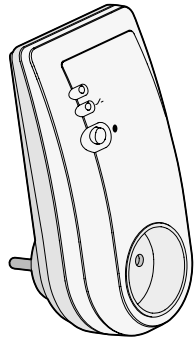
### Zuordnungen löschen



1 Halten Sie die Taste 30 Sekunden lang gedrückt (1):  
- Nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam.  
Halten Sie die Taste gedrückt bis die 2 Kontrollleuchten blinken. Lassen Sie die Taste los (2).

## RF 6650

**EN** Radio-controlled receiver 10A

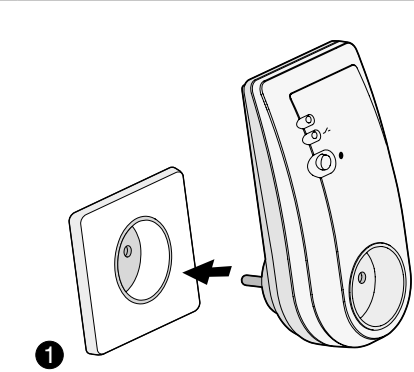


www.deltadore.com

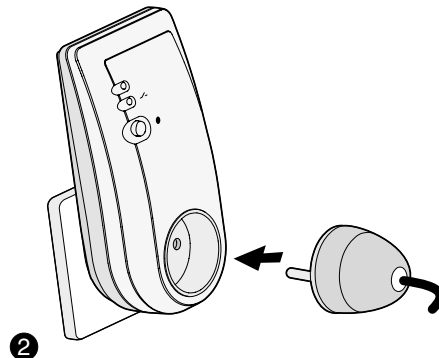


	230V~, 50 Hz - 2 VA
	Class I insulation
	868 MHz (EN 300 220) 100 m
	72 x 140 x 50 mm
	10A, 230Veff Cos φ =1
	IP 20
°C	0°C --> +40°C
	Important product information (24)

### Installation



Plug the receiver directly into a wall socket. The power light comes on to indicate it has been switched on.

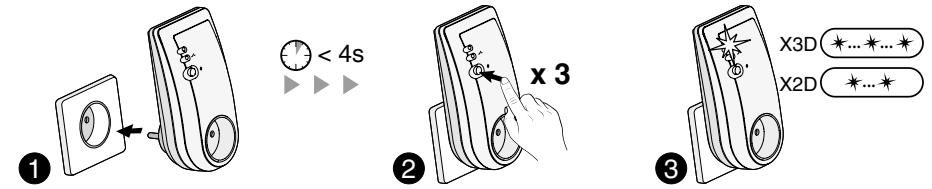


Then connect the plug on the electrical appliance's, which will be controlled by this receiver.

### Special mode without thermostat

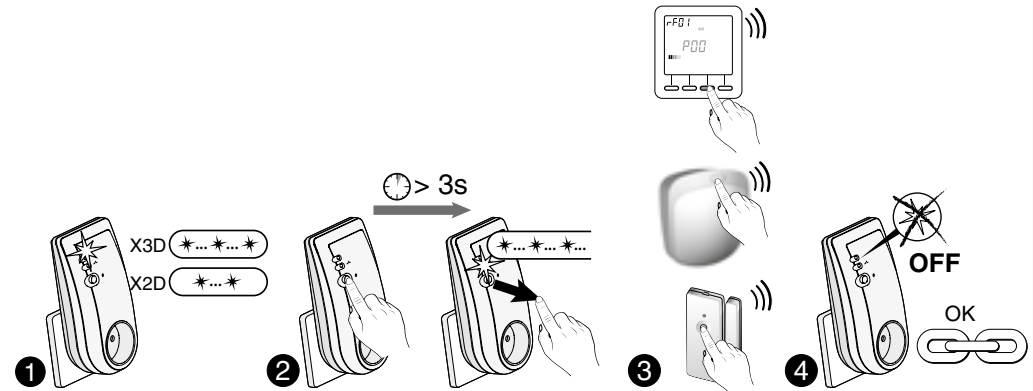
Without any associated thermostat or without any signal from the thermostat for more than one hour, the receiver will work in a special mode (30% in PI regulation, OFF in On/Off regulation). The two LEDs will flash simultaneously. To switch to the continuous heating mode (100%), press the receiver button once. The LED 1 will stop flashing (ON) and the LED 2 will continue to flash. Press one more time the receiver button to go back to the previous mode.

### X3d -> X2d



When switching on the installation (1), you have 4 seconds to press 3 times the receiver button (2). The LED flashes (3): 2 times for X2D, 3 times for X3D.

### Association (16 max.)



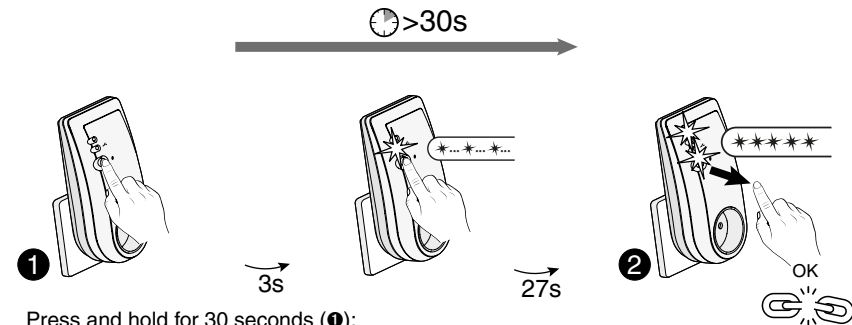
When switching on the installation (1) Wait until the LED flashes: 2 times (X2D) or 3 times (X3D).

Press the receiver button for 3 seconds until its LED flashes. Release.  
 ⚠ When associating a Tydom 1.0 (smartphone control), press again but briefly the receiver button. Release. The LED flashes quickly. Geben Sie über den Sender die

Send the association command to the transmitter (refer to the user guide).

Make sure that the receiver LED has stopped flashing. The products are associated.

### Delete associations



Press and hold for 30 seconds (1):  
 - after 3 seconds, the LED flashes slowly.  
 Keep the receiver button pressed until both LEDs flash. Release the button (2).